



Znak sprawy: AD-262-1/2019

## Pytania i odpowiedzi

dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: Dostawa w ramach doposażenia pracowni digitalizacji w fabrycznie nowe skanery do digitalizacji materiałów kartograficznych wraz z instalacją i konfiguracją w środowisku Zamawiającego do Instytutu Geografii i PZ PAN w Warszawie oraz przeszkoleniem użytkowników.

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2017r. poz. 1579 ze zm.) zwanej dalej Ustawą, udziela poniżej informacji o pytaniach Wykonawców odnoszących się do SIWZ oraz odpowiedzi na nie:

### Pytanie nr 1:

W załączniku nr 2 do SIWZ (dotyczy skanera dzielowego A2 do skanowania zbiorów zwartych) Zamawiający zawarł zapis w punkcie 6 dotyczący prędkości skanowania o treści „Proces skanowania w kolorze (24 bit) obiektu o formacie A2 z rozdzielczością 200 dpi nie może trwać dłużej niż 2 s.”

Czy Zamawiający dopuści rozwiązanie którego prędkość skanowania obiektu o formacie A2 z rozdzielczością 400 dpi nie może trwać dłużej niż 4 s?

### Odpowiedź:

Zamawiający dopuści takie rozwiązanie o ile spełni ono warunek prędkości skanowania zawarty w punkcie 6 załącznika nr 2 do SIWZ.

### Pytanie nr 2:

W załączniku nr 2 do SIWZ (dotyczy skanera dzielowego A2 do skanowania zbiorów zwartych) Zamawiający zawarł zapis w punkcie 7 dotyczący stołu roboczego o treści „Skaner musi być wyposażony w specjalny stół roboczy, umożliwiający ekspozycję i skanowanych obiektów w pozycji płaskiej oraz w pozycji V. Kąt rozwarcia pagin skanowanego dzieła w trybie V nie może być większy niż 140°.”

Czy Zamawiający dopuści rozwiązanie które jest wyposażone w specjalny stół roboczy umożliwiający ekspozycję i skanowanych obiektów w pozycji płaskiej oraz dodatkowo wyposażony w przystawkę do skanowania zbiorów w pozycji V. Kąt rozwarcia pagin skanowanego dzieła w trybie V nie będzie większy niż 140°.

### Odpowiedź:

W punkcie 7 załącznika 2 do SIWZ Zamawiający określił wymagania dotyczące funkcjonalności stołu roboczego. Intencją Zamawiającego jest zakup rozwiązania umożliwiającego skanowanie obiektów nie w pełni rozwartych. Jeżeli Wykonawca zaoferuje rozwiązanie, które zapewni możliwość ekspozycji skanowanych obiektów przy kącie rozwarcia nie przekraczającym 140° to takie rozwiązanie zostanie uznane za spełniające ten wymóg SIWZ.

### Pytanie nr 3:

W załączniku nr 2 do SIWZ (dotyczy skanera dzielowego A2 do skanowania zbiorów zwartych)





Zamawiający zawarł zapis w punkcie 11 dotyczący interfejsów użytkownika o treści „Skaner musi być wyposażony w dotykowy panel sterujący umożliwiający operatorowi dostęp do pełnej funkcjonalności urządzenia bez konieczności stosowania jakichkolwiek komputerów zewnętrznych. Skaner musi ponadto umożliwiać dostęp do interfejsu użytkownika przez przeglądarkę WWW.

Większość skanerów dzielowych jest wyposażonych w zewnętrzną i niezależną jednostkę komputerową. Ma to na celu możliwość jej zastąpienia podczas ewentualnej awarii, możliwość rozbudowy w przyszłości itp.

Prosimy zatem o zmianę zapisów punktu 11 na „Skaner musi być wyposażony w dotykowy panel sterujący umożliwiający operatorowi dostęp do pełnej funkcjonalności urządzenia”.

**Odpowiedź:**

Zamawiającemu zależy na opisanej w punkcie 11 funkcjonalności dlatego utrzymuje zapisy zawarte w punkcie 11 załącznika 2 do SIWZ.

**Pytanie nr 4:**

W załączniku nr 2 do SIWZ (dotyczy skanera dzielowego A2 do skanowania zbiorów zwartych) Zamawiający zawarł zapis w punkcie 13 dotyczący obsługi zewnętrznych nośników pamięci o treści „Skaner musi być wyposażony w minimum dwa porty USB oraz umożliwiać skanowanie i zapis rezultatów bezpośrednio na zewnętrzne nośniki USB (pendrive, inne urządzenie magazynujące USB) bez konieczności komunikacji z jakimkolwiek komputerem zewnętrznym.”

Większość skanerów dzielowych jest wyposażonych w zewnętrzną i niezależną jednostkę komputerową. Ma to na celu możliwość jej zastąpienia podczas ewentualnej awarii, możliwość rozbudowy w przyszłości itp.

Prosimy zatem o dopuszczenie rozwiązania które posiada komputer zewnętrzny z minimum dwoma portami USB z możliwością zapisu rezultatów skanowania bezpośrednio na nośniki zewnętrzne.

**Odpowiedź:**

Zamawiającemu zależy na opisanej w punkcie 13 funkcjonalności dlatego utrzymuje zapisy zawarte w punkcie 13 załącznika 2 do SIWZ.

**Pytanie nr 5:**

W załączniku nr 2 do SIWZ (dotyczy skanera dzielowego A2 do skanowania zbiorów zwartych) Zamawiający zawarł zapis w punkcie 16 dotyczący Oprogramowania.

Prosimy o określenie czy wszystkie wymagane parametry /cechy mają być spełnione poprzez jedno oprogramowanie czy też Zamawiający dopuszcza stosowanie kilku różnych oprogramowań celem wykonania wszystkich operacji wymienionych w punkcie 16.

Jeśli ma to być jedno oprogramowanie to prosimy o informację co Zamawiający rozumie pod następującymi pojęciami:

Oprogramowanie musi umożliwiać definiowanie różnych schematów w ramach procesu digitalizacji oraz realizować proces zgodnie z zawartymi w schematach założeniami. W ramach schematu musi być możliwe wykorzystanie poniższych czynności oraz ustalenie ich porządku w procesie:

- przekazanie obiektu do narzędzi zewnętrznych;
- kontrola jakości;
- zapis rezultatów.

Oprogramowanie musi zapewniać:

- automatyczną detekcję koloru tła skanowanego obiektu;
- automatyczną detekcję linii podziału pagin (dotyczy obrazów zawierających dwie sąsiadujące ze sobą paginy skanowanego dzieła).





W ramach czynności automatycznych muszą być wykonywane:

- automatyczna analiza logiczna zawartości strony na poziomie rozmiaru strony, wielkości marginesów, wyrównania kolumn z treścią itp.
- automatyczna detekcja koloru tła skanowanego obiektu;
- automatyczna detekcja linii podziału pagin (dotyczy obrazów zawierających dwie sąsiadujące ze sobą paginy skanowanego dzieła )
- automatyczne kadrowanie w oparciu o analizę zawartości obrazu;
- tworzenie struktury katalogów i nazw plików wynikowych w oparciu o przechowywane w środowisku metadane.

W ramach czynności pod nadzorem operatora musi być możliwość dokonywania:

- oceny jakościowej rezultatów operacji automatycznych;
- wybiórczej oceny jakościowej rezultatów operacji automatycznych na podstawie zadanych parametrów oceny.

Oprogramowanie musi oferować narzędzia wspomagające proces kontroli operacji wykonywanych na obiektach cyfrowych

- Podczas operacji automatycznego kadrowania zeskanowanego dzieła, na podstawie analizy wyliczonych rozmiarów stron, oprogramowanie musi prezentować operatorowi rozkład wyliczonych rozmiarów strony w celu dokonania weryfikacji tylko obiektów znacznie odbiegających od średniej;
- Podczas operacji automatycznego prostowania stron, na podstawie analizy wyliczonego kąta korekty, oprogramowanie musi wskazywać operatorowi rozkład wyliczonych wartości kąta w celu dokonania weryfikacji tylko obiektów znacznie odbiegających od średniej.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający nie dopuszcza stosowania kilku różnych oprogramowań celem wykonania wszystkich operacji wymienionych w punkcie 16 załącznika nr 2 do SIWZ. Wszystkie wymagane parametry/cechy mają być spełnione przez jedno oprogramowanie.

W zapisie:

Oprogramowanie musi umożliwiać definiowanie różnych schematów w ramach procesu digitalizacji oraz realizować proces zgodnie z zawartymi w schematach założeniami. W ramach schematu musi być możliwe wykorzystanie poniższych czynności oraz ustalenie ich porządku w procesie:

- przekazanie obiektu do narzędzi zewnętrznych;
- kontrola jakości;
- zapis rezultatów

Zamawiającemu chodzi o możliwość zdefiniowania i zapisania wielu różnych zadań/schematów. Jeden schemat to zdefiniowane i kolejno wykonywane przez oprogramowanie czynności, np. skanowanie, prostowanie, kadrowanie z określonymi wcześniej parametrami i zapis rezultatów.

W zapisie:

Oprogramowanie musi zapewniać:

- automatyczną detekcję koloru tła skanowanego obiektu;
- automatyczną detekcję linii podziału pagin (dotyczy obrazów zawierających dwie sąsiadujące ze sobą paginy skanowanego dzieła)





Zamawiającemu chodzi o to by oprogramowanie rozróżniało tło/kolor papieru od obszaru zadrukowanego na skanowanej stronie. Przy skanowaniu naraz dwóch stron rozwartego dzieła oprogramowanie powinno wykryć i pozwolić na zapis dwóch stron oddzielnie, jako dwa pliki.

W zapisie:

W ramach czynności automatycznych muszą być wykonywane:

- automatyczna analiza logiczna zawartości strony na poziomie rozmiaru strony, wielkości marginesów, wyrównania kolumn z treścią itp.
- automatyczna detekcja koloru tła skanowanego obiektu;
- automatyczna detekcja linii podziału pagin (dotyczy obrazów zawierających dwie sąsiadujące ze sobą paginy skanowanego dzieła )
- automatyczne kadrowanie w oparciu o analizę zawartości obrazu;
- tworzenie struktury katalogów i nazw plików wynikowych w oparciu o przechowywane w środowisku metadane;

Zamawiającemu chodzi o to, że oprogramowanie musi automatycznie, kolejno bez ingerencji operatora wykonywać opisane powyżej operacje.

W zapisie:

W ramach czynności pod nadzorem operatora musi być możliwość dokonywania:

- oceny jakościowej rezultatów operacji automatycznych;
- wybiórczej oceny jakościowej rezultatów operacji automatycznych na podstawie zadanych parametrów oceny

Zamawiającemu chodzi o to by operator miał możliwość sprawdzenia rezultatu automatycznie wykonanych operacji lub oceny po obróbce tylko wybranych skanów odbiegających od zadanych parametrów oceny.

W zapisie:

Oprogramowanie musi oferować narzędzia wspomagające proces kontroli operacji wykonywanych na obiektach cyfrowych

- Podczas operacji automatycznego kadrowania zeskanowanego dzieła, na podstawie analizy wyliczonych rozmiarów stron, oprogramowanie musi prezentować operatorowi rozkład wyliczonych rozmiarów strony w celu dokonania weryfikacji tylko obiektów znacznie odbiegających od średniej;
- Podczas operacji automatycznego prostowania stron, na podstawie analizy wyliczonego kąta korekty, oprogramowanie musi wskazywać operatorowi rozkład wyliczonych wartości kąta w celu dokonania weryfikacji tylko obiektów znacznie odbiegających od średniej;

Zamawiającemu chodzi o to aby oprogramowanie wskazało operatorowi, przy automatycznym kadrowaniu, strony odbiegające od zaproponowanej przez system średniej wielkości strony, a przy prostowaniu stron od średniego kąta korekty, aby operator mógł zatwierdzić lub dokonać korekty zaproponowanych przez system parametrów.

#### Pytanie nr 6:

Dotyczące skanera dziełowego A2 do skanowania zbiorów zwartych

- a. Parametr: Przetwornik obrazu: Zamawiający wskazał: Pojedynczy, liniowy przetwornik analogowo-cyfrowy CCD. Jak Zamawiający rozumie pojęcie kamery z pojedynczym przetwornikiem liniowym CCD i jak to ma pracować w skanerze formatu A2? Czy Zamawiający wymaga jednego układu CCD na poziomie sprzętowym, który może składać się z dwóch sensorów CCD połączonych w jedną głowicę? W skanerze A2,





zastosowanie jednego przetwornika (kamery) jest niemożliwe technologicznie. W tego typu skanerach występują głowice skanujące składające się z kilku przetworników, w tym wypadku optymalnie dwóch, a obraz zeskanowany składa się z kilku obrazów połączonych programowo.

Proszę o zmianę treści specyfikacji na: „Pojedyncza głowica skanująca składająca się z maksymalnie dwóch przetworników, liniowy przetwornik analogowo-cyfrowy CCD.”

**Odpowiedź:**

Według wiedzy Zamawiającego na rynku dostępne są rozwiązania spełniające powyższy wymóg. Dlatego Zamawiający pozostaje przy zapisie o pojedynczym liniowym przetworniku analogowo-cyfrowym CCD. Zamawiający nie dopuszcza rozwiązań z głowicami skanującym zawierającymi więcej niż jeden przetwornik CCD.

- b. Parametr: Stół roboczy: Zamawiający wskazał: Skaner musi być wyposażony w specjalny stół roboczy, umożliwiający ekspozycję i skanowanych obiektów w pozycji płaskiej oraz w pozycji V. Kąt rozwarcia pagin skanowanego dzieła w trybie V nie może być większy niż  $140^{\circ}$ .

Czy zamawiający dopuści rozwiązanie wyposażone w w specjalny stół roboczy, umożliwiający ekspozycję i skanowanych obiektów w pozycji płaskiej oraz przystawkę do rozłożenia obiektu w pozycji V pozwalającego na ustawienie książki w kącie od 90 do 180 stopni? Takie rozwiązanie pozwoli zwiększyć konkurencyjność i uzyskać atrakcyjniejszą ofertę.

**Odpowiedź:**

W punkcie 7 załącznika 2 do SIWZ Zamawiający określił wymagania dotyczące funkcjonalności stołu roboczego. Intencją Zamawiającego jest zakup rozwiązania umożliwiającego skanowanie obiektów nie w pełni rozwartych. Jeżeli Wykonawca zaoferuje rozwiązanie, które zapewni możliwość ekspozycji skanowanych obiektów przy kącie rozwarcia nie przekraczającym  $140^{\circ}$  to takie rozwiązanie zostanie uznane za spełniające ten wymóg SIWZ.

- c. Parametr: Układ optyczny: Zamawiający wskazał: Układ optyczny skanera musi umożliwiać poprawne skanowanie w trybie płaskim oraz w trybie V. Ten wymóg powoduje ograniczenie konkurencyjności i dyskryminuje profesjonalne rozwiązania skanujące w trybie płaskim. Poza tym, konstrukcja skanerów z takim układem powoduje efekt olśnienia u operatora i jednocześnie nie spełnia wymagań dotyczących przepisów BHP w zakresie warunków pracy związanych z olśnieniem (oślepieniem). Jest to efekt niekorzystny dla zdrowia operatora i zaleca się jego redukcję. Prosimy o wykreślenie tego zapisu.

**Odpowiedź:**

Zamawiający utrzymuje zapisy zawarte w punkcie 8 załącznika nr 2 do SIWZ.

- d. Parametr: Płyta dociskowa: Zamawiający wskazał: Skaner musi być wyposażony w ruchomą, szklaną płytę dociskową, umożliwiającą dociśnięcie podczas skanowania obydwu rozwartych pagin skanowanego dzieła. Czy Zamawiający uzna za równoważne rozwiązanie z podnoszoną, opuszczaną i wysuwaną kołyską przy nieruchomej szybie, która nie uszkadza fizycznie obiektu skanowanego? Rozwiązanie z opuszczaną szybą najpierw powoduje gneczenie oryginału przez szybę, a następnie dociska go szalkami. Nieruchoma szyba z kołyską dociskową, zapewnia równomierny docisk oryginału, a czujniki w skanerze zapobiegają zniszczeniu obiektu. Te same czujniki pozwalają na skanowanie w określonej odległości od szyby, dzięki czemu nie trzeba jej demontować. Prosimy o dopuszczenie takiego rozwiązania, które z powodzeniem funkcjonuje





w narodowych centrach w dziedzinie digitalizacji (Biblioteka Narodowa, Narodowe Archiwum Cyfrowe, Archiwum Narodowe w Krakowie), a także m.in. Bibliotece Głównej Akademii Marynarki Wojennej i Akademii Sztuki Wojennej (dawnej Centralne Archiwum Wojskowe).

Prosimy o dopuszczenie proponowanego przez nas rozwiązania jako równoważnego.

**Odpowiedź:**

Zamawiającemu zależy na rozwiązaniu umożliwiającym dociśnięcie oby pagin obiektu podczas skanowania w niepełnym rozwarciu dzieła. Zamawiający nie uzna zaproponowanego w pytaniu rozwiązania za równoważne.

**Pytanie nr 7:**

Dotyczące skanera płaskiego A1 do skanowania map:

- a. Parametr: Kamera: Zamawiający wskazał, że skaner musi być wyposażony w kamerę z pojedynczym przetwornikiem liniowym CCD. Jak Zamawiający rozumie pojęcie kamery z pojedynczym przetwornikiem liniowym CCD i jak to ma pracować w skanerze formatu A1? Czy Zamawiający wymaga jednego układu CCD na poziomie sprzętowym, który może składać się z trzech sensorów CCD połączonych w jedną głowicę? W skanerze A1, zastosowanie jednego przetwornika (kamery) jest niemożliwe technologicznie. W tego typu skanerach występują głowice skanujące składające się z kilku przetworników, w tym wypadku optymalnie trzech, a obraz zeskanowany składa się z kilku obrazów połączonych programowo.

Proszę o zmianę treści specyfikacji na: „Skaner musi być wyposażony jedną głowicę skanującą składającą się z minimum trzech połączonych sprzętowo przetworników liniowych (kamer) CCD.”

**Odpowiedź:**

Zamawiający pozostaje przy zapisie o pojedynczym liniowym przetworniku analogowo-cyfrowym CCD. Zamawiający nie dopuszcza rozwiązań z głowicami skanującym zawierającymi więcej niż jeden przetwornik CCD.

- b. Parametr: Wyposażenie dodatkowe: Skaner musi zostać dostarczony wraz ze stojakiem (podstawą) ułatwiającą operatorom pracę ze skanerem. Czy zamawiający wymaga demontażu skanera przy przenoszeniu przez drzwi? W skanerze A1 odpowiednim rozwiązaniem byłaby ruchoma konstrukcja, którą łatwo można przemieścić w inne miejsce.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie wymaga demontażu. Budynek siedziby Zamawiającego jest odpowiednio przystosowany.

**Pytanie nr 8:**

Czy płyta dociskowa opisana w poz. 9 musi umożliwiać dociśnięcie obydwu pagin rozwartego dzieła, podczas skanowania w trybie V (o kącie rozwarcia pagin nie większym niż 140°)- opisanym w poz. 7?

**Odpowiedź:**

Zamawiający potwierdza, że płyta dociskowa musi umożliwić dociśnięcie obydwu pagin jednocześnie przy skanowaniu pozycji w trybie V o kącie rozwarcia nie większym niż 140°.

**Pytanie nr 9:**

Czy skanowanie obu pagin rozwartego dzieła w trybie V musi odbywać się w jednym cyklu skanowania?





**Odpowiedź:**

Zamawiający potwierdza, że skanowanie obu pagin rozwartego dzieła zarówno w trybie płaskim jak i w trybie V musi odbywać się w jednym cyklu skanowania.

**Pytanie nr 10:**

Czy układ optyczny skanera musi realizować funkcjonalność określoną w poz. 8, w pojedynczym cyklu skanowania?

**Odpowiedź:**

Zamawiający potwierdza, że układ optyczny skanera A2 podczas skanowania w trybie V z zastosowaniem szyby dociskowej musi umożliwiać skanowanie oby pagin rozwartego dzieła w pojedynczym cyklu skanowania, przy czym rezultaty skanowania muszą być wolne od zniekształceń oraz muszą zachowywać ostrość i geometrię obu stron skanowanego obiektu.

**Powyższe pismo stanowi integralną część SIWZ i jest wiążące dla wszystkich Wykonawców ubiegających się o udzielenie powyższego zamówienia.**

DYREKTOR INSTYTUTU

*prof. dr hab. Jerzy Bański*

